

PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER IL RECLUTAMENTO DI N. 1 RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO, MEDIANTE STIPULA DI UN CONTRATTO DI LAVORO SUBORDINATO DELLA DURATA DI TRE ANNI, AI SENSI DELL'ART 24, COMMA 3, LETTERA_a), DELLA LEGGE 30.12.2010, N. 240 E S.M.I., PRESSO IL DIPARTIMENTO DI DIPARTIMENTO DI DISCIPLINE UMANISTICHE, SOCIALI E DELLE IMPRESE CULTURALI – DUSIC PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/H1 "LINGUA, LETTERATURA E CULTURA FRANCESE", PROFILO: SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/04 "LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA FRANCESE", INDETTA CON D.R. REP. DRD N. 1807/2022 PROT. 259986 DEL 18.10.2022, IL CUI AVVISO DI BANDO È STATO PUBBLICATO NELLA G.U. – IV SERIE SPECIALE N. 88 DEL 08.11.2022.

**VERBALE N. 2
(Valutazione preliminare dei titoli, dei curriculum e
della produzione scientifica dei candidati)**

La Commissione giudicatrice della procedura pubblica di selezione in oggetto, nominata con D.R. rep DRD n. 09/2023 PROT. 5924 del 11.01.2023 composta da:

Prof. Simonetta Anna Valenti	Professoressa Ordinaria dell'Università degli Studi di Parma
Prof.ssa Maria Cristina Brancaglion	Professoressa Associata dell'Università degli Studi di Milano
Prof.ssa Licia Reggiani	Professoressa Associata dell'Università degli Studi di Bologna

constatato che sono trascorsi almeno 7 giorni dalla pubblicizzazione dei criteri generali fissati nella precedente riunione, e che i candidati ammessi alla procedura sono in numero superiore a sei unità, il giorno 30.01.2023 alle ore 15.00, in videoconferenza su piattaforma Teams, si riunisce, salvo eventuali rikusazioni che dovessero pervenire da parte dei candidati alla selezione in premessa, per procedere alla valutazione preliminare dei titoli, dei curriculum e della produzione scientifica dichiarati dai candidati.

La Commissione prende quindi visione dell'elenco dei candidati fornito dall'Amministrazione che viene sotto riportato con indicazione del solo codice identificativo assegnato ad ognuno in sede di presentazione dell'istanza di partecipazione:

- 1) 1005777
- 2) 1007478
- 3) 1015557
- 4) 1021273
- 5) 1025866
- 6) 1029663
- 1031769
- 8) 1033926

Ciascun Commissario dichiara:

- 1) di aver preso visione del D.P.R. 16.04.2013, n. 62: "*Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'art. 54 del Decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165*" e che non sussistono le condizioni previste dagli artt. 6 e 7 del medesimo D.P.R. n. 62/2013;
- 2) che non sussistono situazioni di incompatibilità con i candidati, ai sensi degli artt. 51 e 52 del c.p.c. e di non avere rapporti di parentela o affinità, entro il quarto grado incluso.

Il Presidente ricorda che, ai sensi dell'art. 24, comma 2, lett. c) della Legge 240/2010, la Commissione dovrà procedere ad una valutazione preliminare dei candidati con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato, secondo i criteri e i parametri riconosciuti anche in ambito internazionale, individuati con D.M 25.05.2011, n. 243 al fine dell'ammissione dei candidati comparativamente più meritevoli, in misura compresa tra il 10 e il 20 per cento del numero degli stessi e comunque

non inferiore a sei unità, alla discussione pubblica con la Commissione dei titoli e della produzione scientifica.

La Commissione prende atto che, ai fini della presente selezione, devono essere prese in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti, nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale, con esclusione di note interne o rapporti dipartimentali e che la tesi di dottorato (o equipollente) è presa in considerazione anche in assenza delle condizioni sopra menzionate.

La Commissione quindi provvede, per ciascun candidato, ad effettuare la valutazione preliminare. I giudizi espressi dalla Commissione sui singoli candidati sono allegati al presente verbale, quale parte integrante dello stesso: **Allegato A.**

Terminata la valutazione preliminare, vengono ammessi alla discussione sui titoli e sulla produzione scientifica i seguenti candidati, in percentuale compresa tra il 10 e il 20 per cento del numero degli stessi e comunque non inferiore a sei unità:

- 1) 1005777
- 2) 1007478
- 3) 1021273
- 4) 1029663
- 5) 1031769
- 6) 1033926

La Commissione trasmette, infine, il presente verbale, unitamente all'elenco dei candidati ammessi a sostenere la discussione dei titoli e della produzione scientifica al Responsabile del procedimento concorsuale, al fine della sua pubblicazione sul sito istituzionale di Ateneo.

Alle ore 17.00, la Commissione, terminati i lavori, toglie la seduta.

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof.ssa Simonetta Anna Valenti	PRESIDENTE	
Prof.ssa Maria Cristina Brancaglion	SEGRETARIO	_____
Prof.ssa Licia Reggiani	COMPONENTE	_____

ALLEGATO A

PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER IL RECLUTAMENTO DI N. 1 RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO, MEDIANTE STIPULA DI UN CONTRATTO DI LAVORO SUBORDINATO DELLA DURATA DI TRE ANNI, AI SENSI DELL'ART 24, COMMA 3, LETTERA_a), DELLA LEGGE 30.12.2010, N. 240 E S.M.I., PRESSO IL DIPARTIMENTO DI DISCIPLINE UMANISTICHE, SOCIALI E DELLE IMPRESE CULTURALI – DUSIC PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/H1 "LINGUA, LETTERATURA E CULTURA FRANCESE", PROFILO: SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/04 "LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA FRANCESE", INDETTA CON D.R. REP. DRD N. 1807/2022 PROT. 259986 DEL 18.10.2022, IL CUI AVVISO DI BANDO È STATO PUBBLICATO NELLA G.U. – IV SERIE SPECIALE N. 88 DEL 08.11.2022.

GIUDIZI ANALITICI FORMULATI SUI TITOLI, SUL CURRICULUM E SULLA PRODUZIONE SCIENTIFICA

La Commissione procede ad effettuare motivata valutazione, a cui seguirà valutazione comparativa, del curriculum, dei titoli e della produzione scientifica, debitamente documentati dei Candidati. La Commissione decide unanimemente di esprimere i seguenti giudizi collegiali, che sintetizzano e sostituiscono i giudizi dei singoli Commissari:

Candidato: 1005777

Giudizio collegiale:

Il Candidato 1005777 presenta un Dottorato di Ricerca in "Lingue, Letterature e culture straniere", rivolto allo studio della memoria e del sogno nell'opera più recente di Yves Bonnefoy, che rivela una certa originalità e che ha ottenuto il sostegno dell'Università Italo-Francese (Borsa "Vinci"). Sono altresì positive le esperienze didattiche a livello universitario, sebbene in numero limitato. Le pubblicazioni scientifiche in rivista e in atti di convegno, così come la partecipazione a congressi nazionali e internazionali è di buon livello, quantunque numericamente circoscritta. Per quanto sopra descritto, la Commissione ritiene il Candidato comparativamente tra i sei più meritevoli e pertanto lo ammette a sostenere la discussione dei titoli e della produzione scientifica.

Candidato: 1007478

Giudizio collegiale:

Il Candidato 1007478 presenta un Dottorato di Ricerca in "Letteratura generale e comparata", conseguito presso un'università francese e una serie di attività formative, svolte presso prestigiose istituzioni straniere. L'attività didattica a livello universitario è poco consistente, mentre risulta consistente la partecipazione del Candidato a gruppi di ricerca nazionali e internazionali. La partecipazione del Candidato a convegni di studio, che gli è valsa anche un riconoscimento, è tuttavia limitata, mentre è degna di nota la dimensione internazionale del Curriculum. Le pubblicazioni sono apprezzabili per l'originalità degli approcci non di rado interdisciplinari, così come la Tesi di Dottorato presentata alla valutazione. Per quanto sopra descritto, la Commissione ritiene il Candidato comparativamente tra i sei più meritevoli e pertanto lo ammette a sostenere la discussione dei titoli e della produzione scientifica.

Candidato: 1015557

Giudizio collegiale:

Il Candidato 1015557 presenta alla valutazione il titolo di Dottore di Ricerca in "Digital Humanities. Tecnologie digitali, arti, lingue, culture e comunicazione. – Curriculum Lingue, Culture e Tecnologie digitali" che, apprezzabile sia per l'innovazione dell'approccio CLIL studiato, sia per la valenza internazionale (cotutela), delinea un profilo improntato all'insegnamento e alla didattica del F.L.E., anche a livello universitario, come confermano alcune esperienze di didattica e formazione attestate dal Curriculum. Risultano assenti altre pubblicazioni scientifiche, mentre si evince una sola partecipazione a convegni e congressi. Sono assenti premi e riconoscimenti. Per quanto sopra descritto, la Commissione non ritiene il Candidato comparativamente tra i sei più meritevoli e pertanto non lo ammette a sostenere la discussione dei titoli e della produzione scientifica.

Candidato: 1021273

Giudizio collegiale:

Il Candidato 1021273 presenta il titolo di Dottore di Ricerca, conseguito presso una prestigiosa università canadese e incentrato sul romanzo quebecchese, insieme ad alcune significative esperienze di ricerca presso istituti esteri. Il Candidato ha al suo attivo numerose esperienze didattiche a livello universitario, anche come lettore di scambio, e risulta partecipare a diversi gruppi di ricerca italiani ed esteri. Ha partecipato in veste di organizzatore a un convegno e in veste di relatore a numerosi congressi, conseguendo anche alcune borse di studio. La sua produzione scientifica, improntata essenzialmente allo studio di scrittori quebecchesi, con accenni alla variazione linguistica in Québec, si rivela intensa e continuativa. Per quanto sopra descritto, la Commissione ritiene il Candidato comparativamente tra i sei più meritevoli e pertanto lo ammette a sostenere la discussione dei titoli e della produzione scientifica.

Candidato: 1025866

Giudizio collegiale:

Il Candidato 1025866 presenta i seguenti titoli: "Diplôme d'Études Appliquées" (D.E.A.), un D.E.A.F.L.E. e un C.A.P.E.S di studi italiani, tutti conseguiti presso un'università francese. Risulta assente il Titolo di Dottore di Ricerca. Il Curriculum del Candidato rende conto della competenza didattica e pedagogica acquisita e della continuità delle esperienze svolte, sia in Italia sia all'estero, nell'ambito dell'insegnamento della lingua francese e italiana, soprattutto nella scuola secondaria di secondo grado. Risultano tuttavia completamente mancanti le pubblicazioni scientifiche, la partecipazione a convegni di studio, e l'attribuzione di premi. Per quanto sopra descritto, la Commissione non ritiene il Candidato comparativamente tra i sei più meritevoli e pertanto non lo ammette a sostenere la discussione dei titoli e della produzione scientifica.

Candidato: 1029663

Giudizio collegiale:

Il Curriculum del Candidato 1029663 presenta il titolo di Dottore di Ricerca in "Traduzione, Interpretazione e Interculturalità", molto apprezzabile sia per l'apporto scientifico innovativo, dedicato agli studi sull'eterolinguisimo, sia per la sua portata internazionale (cotutela). Le

esperienze didattiche a livello universitario, svolte in Italia e all'estero, manifestano competenza nell'insegnamento della lingua e della traduzione, tanto in francese quanto in italiano, attestata peraltro dall'attività traduttiva del Candidato. La partecipazione a convegni in veste di relatore e organizzatore, nonché la produzione scientifica confermano l'originalità, la continuità e l'intensità della ricerca. Non sono presenti premi e riconoscimenti. Per quanto sopra descritto, la Commissione ritiene il Candidato comparativamente tra i sei più meritevoli e pertanto lo ammette a sostenere la discussione dei titoli e della produzione scientifica.

Candidato: 1031769

Giudizio collegiale:

Il Candidato 1031769 presenta un Dottorato di Ricerca in etnologia classica, conseguito presso una prestigiosa istituzione francese. Intensa e considerevole è altresì la partecipazione a convegni di studio nazionali e internazionali, che ha visto il Candidato anche nella veste di organizzatore di uno di essi. La produzione scientifica presenta una interessante monografia letteraria e altri saggi, manifestando una certa continuità nell'attività di ricerca scientifica, perlopiù orientata alla sociologia della letteratura. Sono assenti premi e riconoscimenti. Per quanto sopra descritto, la Commissione ritiene il Candidato comparativamente tra i sei più meritevoli e pertanto lo ammette a sostenere la discussione dei titoli e della produzione scientifica.

Candidato: 1033926

Giudizio collegiale:

Il Candidato 1033926 presenta il titolo di Dottore di Ricerca dalla valenza internazionale (cotutela) in "Lingue, Letterature e Culture moderne" sulle posture autoriali di Zola, Capuana e Pardo Bazán. Ha al suo attivo alcune esperienze di didattica a livello universitario e presenta diversi corsi di formazione, così come l'organizzazione di alcune giornate di studio. Di buon livello è anche la partecipazione a convegni e congressi nazionali e internazionali, mentre sono assenti premi e riconoscimenti. La produzione scientifica del Candidato, tra la quale va notata una monografia letteraria di recente pubblicazione, annovera alcuni saggi, manifestando però una consistenza complessiva ancora piuttosto limitata. Per quanto sopra descritto, la Commissione ritiene il Candidato comparativamente tra i sei più meritevoli e pertanto lo ammette a sostenere la discussione dei titoli e della produzione scientifica.

PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER IL RECLUTAMENTO DI N. 1 RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO, MEDIANTE STIPULA DI UN CONTRATTO DI LAVORO SUBORDINATO DELLA DURATA DI TRE ANNI, AI SENSI DELL'ART 24, COMMA 3, LETTERA_a), DELLA LEGGE 30.12.2010, N. 240 E S.M.I., PRESSO IL DIPARTIMENTO DI DISCIPLINE UMANISTICHE, SOCIALI E DELLE IMPRESE CULTURALI - DUSIC PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/H1 "LINGUA, LETTERATURA E CULTURA FRANCESE" - PROFILO: SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE "L-LIN/04 "LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA FRANCESE", INDETTA CON D.R. REP. DRD N. 1807/2022 PROT. 259986 DEL 18.10.2022, IL CUI AVVISO DI BANDO È STATO PUBBLICATO NELLA G.U. - IV SERIE SPECIALE N. 88 DEL 08.11.2022.

ELENCO DEI CANDIDATI AMMESSI ALLA DISCUSSIONE PUBBLICA DEI TITOLI E DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA

- 1) 1005777
- 2) 1007478
- 3) 1021273
- 4) 1029663
- 5) 1031769
- 6) 1033926

Data, 30.01.2023

LA COMMISSIONE:

Prof.ssa Simonetta Anna Valenti

PRESIDENTE



Prof.ssa Maria Cristina Brancaglion

SEGRETARIO

Prof.ssa Licia Reggiani

COMPONENTE

